32008R1078

UREDBA KOMISIJE (EZ) br. 1078/2008

od 3. studenoga 2008.

o utvrđivanju detaljnih pravila za provedbu Uredbe Vijeća (EZ) br. 861/2006 u pogledu izdataka država članica za prikupljanje i upravljanje osnovnim podacima o ribarstvu

KOMISIJA EUROPSKIH ZAJEDNICA,

uzimajući u obzir Ugovor o osnivanju Europske zajednice,

uzimajući u obzir Uredbu Vijeća (EZ) br. 861/2006 od 22. svibnja 2006. o uspostavi financijskih mjera Zajednice za provedbu zajedničke ribarstvene politike i u području prava mora [1], a posebno njezin članak 31.,

budući da:

(1) Uredbom Vijeća (EZ) br. 199/2008 od 25. veljače 2008. o uspostavi okvira Zajednice za prikupljanje, upravljanje i korištenje podataka u sektoru ribarstva i podršci znanstvenom savjetovanju vezano za zajedničku ribarstvenu politiku [2] uspostavlja se osnova za znanstvene analize ribarstva i za pružanje utemeljenih znanstvenih preporuka za provedbu zajedničke ribarstvene politike.

(2) Komisija treba usvojiti višegodišnji program Zajednice sukladno Uredbi Vijeća (EZ) br. 199/2008 na osnovu kojega bi države članice trebale uspostaviti višegodišnje nacionalne programe prikupljanja, upravljanja i korištenja podataka.

(3) Članak 9. Uredbe (EZ) br. 861/2006 predviđa, među ostalim mjerama, financijski doprinos Zajednice mjerama u području prikupljanja osnovnih podataka. Nadalje, članak 24. te Uredbe od Komisije zahtijeva da svake godine donese odluku o godišnjem doprinosu Zajednice tim mjerama.

(4) U skladu s načelom dobrog financijskog upravljanja, potrebno je propisati pravila i postupke koje države članice moraju poštovati ako žele primati financijsku pomoć Zajednice za izdatke nastale u području prikupljanja podataka. Također se preporučuje da nepoštovanje tih pravila i postupaka ima za posljedicu neodobravanje pomoći za izdatke.

(5) Godišnji doprinos Zajednice trebao bi se temeljiti na godišnjim predviđanjima proračuna koja bi se trebala ocjenjivati uzimajući u obzir nacionalne programe koje su utvrdile države članice.

(6) Kako bi se osiguralo da sredstva Zajednice budu učinkovito raspodijeljena, godišnje predviđanje proračuna treba biti usklađeno s djelatnostima predviđenima nacionalnim programom.

(7) S ciljem pojednostavljivanja postupaka, potrebno je utvrditi pravila i format u kojem države članice trebaju dostavljati godišnja predviđanja proračuna u vezi s provedbom nacionalnih programa. Prihvatljivim troškovima trebalo bi smatrati samo one troškove koji su izravno povezani s provedbom nacionalnih programa, koji su propisno obrazloženi i kojima su države članice bile doista izložene. U tom pogledu, važno je također razjasniti ulogu i obaveze partnera i podugovarača u primjeni nacionalnih programa.

(8) S obzirom na mogućnost izmjene tehničkih aspekata višegodišnjih programa kao što je predviđeno člankom 5. stavkom 2. Uredbe Vijeća (EZ) br. 199/2008, preporučuje se utvrditi pravila pod kojima države članice smiju sukladno tome mijenjati i dopunjavati sredstva potrebna za pravilnu provedbu nacionalnih programa. Državama članicama treba dopustiti da sredstava preraspodjeljuju među različitim kategorijama troškova ako se smatra da je to od koristi za provedbu nacionalnog programa.

(9) Potrebno je utvrditi pravila kako bi se osiguralo da zahtjevi za naknadu izdataka budu u skladu s Odlukom Komisije kojom se odobrava godišnji doprinos Zajednice. Ta pravila trebaju sadržavati postupak za dostavljanje i odobravanje tih zahtjeva. Tamo gdje je to prikladno, potrebno je odbiti zahtjeve koji nisu u skladu s tim pravilima.

[1] SL L 160, 14.6.2006., str. 1.
[2] SL L 60, 5.3.2008., str. 1.

(10) Preporučljivo je da se plaćanja obavljaju u dvije rate, kako bi se državama članicama omogućilo da koriste financijski doprinos Zajednice već u razdoblju provedbe programa.

(11) S ciljem osiguranja pravilnog korištenja sredstava Zajednice, Komisija i Revizorski sud trebaju moći provjeriti usklađenost s odredbama predviđenim ovom Uredbom i trebaju im se, u tom cilju, staviti na raspolaganje svi podaci bitni za provedbu revizija i financijskih korekcija kao što je navedeno u članku 28. Uredbe (EZ) br. 861/2006.

(12) Mjere predviđene u ovoj Uredbi u skladu su s mišljenjem Odbora za ribarstvo i akvakulturu,

DONIJELA JE OVU UREDBU:

Članak 1.

Predmet

Ovom se Uredbom utvrđuju detaljna pravila za provedbu Uredbe (EZ) br. 861/2006 u pogledu financijskog doprinosa Zajednice za izdatke država članica za prikupljanje i upravljanje osnovnim podacima o ribarstvu.

Članak 2.

Dostavljanje godišnjeg predviđanja proračuna

1. Države članice koje žele od Zajednice primati financijski doprinos za provedbu svog višegodišnjeg programa iz članka 4. Uredbe (EZ) br. 199/2008, dalje u tekstu „nacionalni program", moraju do 31. ožujka godine koja prethodi razdoblju provedbe tog programa dostaviti Komisiji:

(a) godišnje predviđanje proračuna za prvu godinu provedbe nacionalnog programa; i

(b) okvirna godišnja predviđanja proračuna za svaku od sljedećih godina provedbe nacionalnog programa.

2. Nakon prvog dostavljenoga godišnjeg predviđanja proračuna države članice dostavljaju konačne godišnje planove proračuna za svaku godinu provedbe nacionalnog programa ako se oni razlikuju od već dostavljenih okvirnih godišnjih predviđanja proračuna. Konačna godišnja predviđanja proračuna dostavljaju se do 31. listopada prije predmetne godine provedbe.

3. Godišnja predviđanja proračuna za prvi nacionalni program koji obuhvaća razdoblje 2009. - 2010. dostavljaju se do 15. listopada 2008.

Članak 3.

Sadržaj godišnjeg predviđanja proračuna

1. Godišnje predviđanje proračuna sadrži planirane godišnje izdatke za koje država članica očekuje da će nastati pri provedbi nacionalnog programa.

2. Godišnje predviđanje proračuna predstavlja se:

(a) po kategorijama izdataka koje su navedene u Prilogu I. ovoj Uredbi;

(b) po modulima utvrđenima u Odluci Komisije kojom se uspostavlja višegodišnji program Zajednice za prikupljanje, upravljanje i korištenje podataka u sektorima ribarstva i akvakulture; i

(c) prema potrebi, po regijama kako su definirane u članku 1. točki (a) Uredbe Komisije (EZ) br. 665/2008 ([1]).

3. Države članice dostavljaju godišnje predviđanje proračuna elektroničkim putem koristeći financijske obrasce koje je odredila i dostavila im Komisija.

Članak 4.

Ocjena godišnjeg predviđanja proračuna

1. Komisija ocjenjuje godišnje predviđanje proračuna uzimajući u obzir nacionalne programe odobrene u skladu s člankom 6. stavkom 3. Uredbe (EZ) br. 199/2008.

([1]) SL L 186, 15.7.2008., str. 3.

2. U svrhu ocjenjivanja godišnjeg predviđanja proračuna, Komisija može zatražiti od države članice dostavu dodatnih pojašnjenja predmetnog izdatka. Država članica dostavlja to pojašnjenje u roku od 15 kalendarskih dana od zahtjeva Komisije.

3. Ako država članica ne dostavi dostatno pojašnjenje u roku navedenom u stavku 2., Komisija može prema potrebi isključiti predmetni trošak iz odgovarajućeg godišnjeg predviđanja proračuna koji treba odobriti.

Članak 5.

Financijski doprinos Zajednice

Komisija odobrava godišnje predviđanje proračuna i odlučuje o godišnjem doprinosu Zajednice za svaki nacionalni program u skladu s postupkom propisanim člankom 24. Uredbe (EZ) br. 861/2006 i na osnovu rezultata ocjenjivanja godišnjih predviđanja proračuna iz članka 4.

Članak 6.

Izmjene odobrenoga godišnjeg predviđanja proračuna

1. Države članice smiju prenositi iznose navedene u godišnjem predviđanju proračuna odobrenom u skladu s člankom 5. iz jednog modula u drugi i iz jedne kategorije troškova u drugu samo unutar iste regije, pod uvjetom da:

(a) iznosi koji se prenose ne prelaze 50 000 EUR ili 10 % odobrenog ukupnog proračuna za regiju ako je iznos tog proračuna niži od 500 000 EUR;

(b) obavijeste Komisiju o potrebi prijenosa.

2. Sve druge izmjene godišnjeg predviđanja proračuna odobrenog u skladu s člankom 5. moraju se valjano opravdati i Komisija ih odobrava prije nego što trošak nastane.

Članak 7.

Prihvatljivi izdaci

1. Da bi izdatak ispunio uvjete za financijski doprinos Zajednice:

(a) država članica ga stvarno treba snositi;

(b) mora se odnositi na mjeru predviđenu nacionalnim programom;

(c) mora biti naveden u godišnjem predviđanju proračuna;

(d) mora spadati u jednu od kategorija navedenih u Prilogu I.;

(e) mora se odnositi na mjeru provedenu u skladu s uvjetima propisanim Uredbom (EZ) br. 199/2008 i njezinim provedbenim odredbama;

(f) mora se moći identificirati i provjeriti, a naročito mora biti zabilježen u računovodstvenoj dokumentaciji države članice i njezinih partnera;

(g) mora biti utvrđen na osnovu važećih računovodstvenih standarda i biti u skladu sa zahtjevima nacionalnog zakonodavstva;

(h) mora biti osnovan, opravdan i u skladu sa zahtjevima dobrog financijskog upravljanja, a posebno u pogledu ekonomičnosti i učinkovitosti;

(i) mora nastati tijekom razdoblja provedbe mjere koja je predviđena nacionalnim programom.

2. Prihvatljivi izdaci moraju se odnositi na:

(a) sljedeće aktivnosti prikupljanja podataka:

— prikupljanje podataka o mjestima uzorkovanja iz članka 10. Uredbe (EZ) br. 199/2008 putem izravnog uzorkovanja ili razgovora i upita,

— nadzor gospodarskog i rekreacijskog ribolova na moru u skladu s člankom 11. Uredbe (EZ) br. 199/2008,

— istraživanja na moru u skladu s člankom 12. Uredbe (EZ) br. 199/2008;

(b) sljedeće aktivnosti upravljanja podacima kao što su predviđene višegodišnjim programom Zajednice iz članka 3. Uredbe (EZ) br. 199/2008:

— izrada baze podataka i mrežne stranice,

— unos podataka (pohranjivanje),

— kontrola kvalitete podataka i validacija,

— obrada podataka iz osnovnih podataka u detaljne i zbirne podatke,

— postupak pretvorbe primarnih društveno-gospodarskih podataka u metapodatke;

(c) sljedeće aktivnosti korištenja podataka predviđene višegodišnjim programom Zajednice iz članka 3. Uredbe (EZ) br. 199/2008:

— izrada skupova podataka i njihova upotreba za podršku znanstvenoj analizi kao osnovi za savjetovanja o upravljanju ribolovom,

— procjene bioloških parametara (dob, težina, spol, zrelost i plodnost),

— izrada skupova podataka za ocjenu ribljeg fonda, izradu bioekonomskih modela i odgovarajuću znanstvenu analizu.

Članak 8.

Neprihvatljivi izdaci

Sljedeći izdaci nemaju pravo na financijski doprinos Zajednice:

(a) profitne marže, provizije i nenaplativi dugovi;

(b) dospjele kamate i bankovne naknade;

(c) prosječni troškovi rada;

(d) neizravni troškovi kao što su troškovi za zgrade i lokacije, administraciju, pomoćno osoblje, uredski materijal, infrastrukturu, tekući troškovi i troškovi održavanja poput telekomunikacijskih troškova, roba i usluga;

(e) oprema koja se ne koristi za potrebe prikupljanja i upravljanja podacima, poput skenera, pisača, mobilnih telefona, walkie-talkie uređaja, videoopreme i fotografskih aparata;

(f) kupovina vozila;

(g) troškovi distribucije, marketinga i oglašavanja za promociju proizvoda i komercijalne aktivnosti;

(h) troškovi reprezentacije, s izuzetkom onih koje Komisija smatra nužno potrebnima za provedbu nacionalnog programa;

(i) troškovi luksuznih predmeta i mjera obavješćivanja javnosti;

(j) svi izdaci za druge programe/projekte koje financira treća strana;

(k) svi troškovi zaštite rezultata rada obavljenog u sklopu nacionalnog programa;

(l) sve nadoknadive vrste davanja (uključujući PDV);

(m) resursi koji su državi članici stavljeni na raspolaganje besplatno;

(n) vrijednost priloga u naravi;

(o) nepotrebni ili loše obrazloženi troškovi.

Članak 9.

Provedba programa

1. Državama članicama u provedbi nacionalnog programa mogu pomagati partneri. Ti su partneri organizacije koje su u nacionalnom programu izričito navedene kao organizacije koje će pomagati državama članicama pri provedbi cijelog ili značajnog dijela nacionalnog programa. Partneri moraju biti izravno uključeni u tehničku provedbu jedne ili više zadaća nacionalnog programa i imaju iste obaveze kao države članice u pogledu provedbe nacionalnih programa.

2. U okviru programa partneri ne djeluju kao podugovaratelji države članice ili drugih partnera.

3. Tijekom fiksnog razdoblja, podugovaratelji, koji se ne smatraju partnerima, mogu obavljati specifične zadaće nacionalnog programa. Podugovaratelji su fizičke ili pravne osobe koje pružaju usluge državama članicama i/ili partnerima. Za svako podugovaranje za vrijeme provedbe mjere koje nije predviđeno početnim prijedlogom programa mora se dobiti prethodno pisano odobrenje Komisije.

Članak 10.

Podnošenje zahtjeva za nadoknadu izdataka

1. Države članice do 31. svibnja svake godine koja slijedi nakon predmetne kalendarske godine Komisiji predaju zahtjeve za naknadu izdataka nastalih u provedbi nacionalnih programa. Ti se zahtjevi sastoje od:

(a) dopisa u kojem se navodi cjelokupan iznos čija se nadoknada traži i u kojem se jasno navode informacije navedene u Prilogu II.;

(b) financijskog izvješća, sastavljenog po kategorijama izdataka, po modulima, i, gdje je to primjenjivo, po regijama kao što je navedeno u financijskim obrascima iz članka 3. stavka 3. Financijsko se izvješće izrađuje u formatu koji odredi i državama članicama dostavi Komisija;

(c) izjave o izdacima kako je utvrđena u Prilogu III.; i

(d) odgovarajućih dokaznih dokumenata u skladu s Prilogom I.

2. Zahtjevi za nadoknadom izdataka dostavljaju se Komisiji elektroničkim putem.

3. Prilikom podnošenja zahtjeva za nadoknadom izdataka, država članica poduzima sve potrebne mjere kako bi provjerila i potvrdila:

(a) da poduzete radnje i izjava o nastalim izdacima prema Odluci navedenoj u članku 5. odgovaraju nacionalnom programu koji je odobrila Komisija;

(b) da je zahtjev za nadoknadu troškova u skladu s uvjetima iz članaka 7. i 8.;

(c) da je izdatak nastao u skladu s uvjetima propisanim Uredbom (EZ) br. 861/2006, ovom Uredbom, Odlukom iz članka 5. i propisima Zajednice o dodjeli ugovora o javnoj nabavi.

Članak 11.

Ocjena zahtjeva za nadoknadu izdataka

1. Komisija ocjenjuje jesu li zahtjevi za nadoknadu izdataka u skladu s ovom Uredbom.

2. Za potrebe ocjenjivanja zahtjeva za nadoknadu izdataka, Komisija može od države članice zahtijevati dostavu dodatnih obrazloženja. Država članica dostavlja ta obrazloženja u roku od 15 kalendarskih dana od zahtjeva Komisije.

Članak 12.

Uskrata nadoknade

Ako država članica ne dostavi dostatna obrazloženja u roku navedenom u članku 11. stavku 2. i ako Komisija smatra da zahtjev za nadoknadu troškova ne ispunjava uvjete propisane ovom Uredbom, ona će zatražiti od države članice da dostavi svoje primjedbe u roku od 15 kalendarskih dana. Ako se pregledom potvrdi neispunjavanje uvjeta, Komisija će odbiti nadoknaditi sve ili dio izdataka koji ne ispunjavaju uvjete i, prema potrebi, zatražiti povrat neopravdanih plaćanja ili prekinuti isplatu preostalih iznosa.

Članak 13.

Odobrenje zahtjeva za nadoknadu

Komisija odobrava zahtjeve za nadoknadu na osnovu ishoda postupka iz članaka 11. i 12.

Članak 14.

Plaćanja

1. Financijski doprinos Zajednice koji se odobri državi članici u skladu s člankom 8. u odnosu na svaku godinu provedbe nacionalnog programa isplaćuje se u dva obroka na sljedeći način:

(a) plaćanje predujma u iznosi od 50 % doprinosa Zajednice. To se plaćanje obavlja nakon što se država članica obavijesti o odluci iz članka 5. i nakon primitka pisma u kojem se zahtijeva plaćanje predujma i jasno navode informacije iz Priloga II.;

(b) plaćanje preostalog dijela godišnjeg iznosa na temelju zahtjeva za nadoknadu iz članka 10. To se plaćanje obavlja u roku od 45 dana nakon što Komisija odobri zahtjev za nadoknadu iz članka 12.

2. Smanjenja pomoći predviđena člankom 8. Uredbe (EZ) br. 199/2008 izvršavaju se pri plaćanju preostaloga godišnjeg iznosa iz stavka 1. točke (b).

3. Ne prihvaćaju se dodatni zahtjevi za nadoknadu troškova i dokazni dokumenti nakon plaćanja ostatka.

Članak 15.

Valuta

1. Godišnja predviđanja proračuna i zahtjevi za nadoknadu izražavaju se u eurima.

2. Za prvu godinu provedbe nacionalnog programa, države članice koje ne sudjeluju u trećoj fazi Ekonomske i monetarne unije primjenjuju tečaj objavljen u seriji C *Službenog lista Europske unije* 1. ožujka godine koja prethodi razdoblju provedbe tog programa. Za prvi nacionalni program koji obuhvaća razdoblje 2009. - 2010., taj je datum 1. listopada 2008.

3. Za svaku godinu provedbe nacionalnog programa koja slijedi nakon prve, države članice koje ne sudjeluju u trećoj fazi Ekonomske i monetarne unije primjenjuju tečaj objavljen u seriji C *Službenog lista Europske unije* 1. listopada godine koja prethodi godini predmetne provedbe.

4. Države članice koje ne sudjeluju u trećoj fazi Ekonomske i monetarne unije moraju navesti tečaj korišten u godišnjem predviđanju proračuna i zahtjevu za nadoknadu.

Članak 16.

Revizije i financijske korekcije

Države članice dostavljaju Komisiji i Revizorskom sudu sve informacije koje te institucije zatraže za revizije i financijske korekcije iz članka 28. Uredbe (EZ) br. 861/2006.

Članak 17.

Stupanje na snagu

Ova Uredba stupa na snagu sedmog dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Primjenjuje se na izdatke nastale od 1. siječnja 2009.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 3. studenoga 2008.

Za Komisiju

Joe BORG

Član Komisije

PRILOG I.

Prihvatljivost izdataka nastalih u okviru provedbe nacionalnih programa

Kategorije prihvatljivih izdataka uključuju sve ili neke od sljedećih:

(a) Troškovi osoblja:

— izdaci za osoblje za razdoblje koje je isključivo znanstveno i tehničko osoblje stvarno posvetilo nacionalnom programu,

— troškovi osoblja utvrđuju se ovisno o radnom vremenu stvarno posvećenom nacionalnom programu i izračunavaju se uzimajući u obzir stvarne troškove rada (plaće, socijalne troškove, socijalno osiguranje i mirovinski doprinosi), ali isključujući druge troškove,

— izračun satnica/dnevnica obavlja se na temelju 210 produktivnih dana po godini,

— vrijeme koje je osoblje posvetilo programu mora biti u cijelosti evidentirano (u tablicama radnih sati) i odgovorna osoba ga mora ovjeriti najmanje jednom mjesečno. Tablice radnih sati stavljaju se na raspolaganje Komisiji na zahtjev.

(b) Putni troškovi:

— putni se troškovi utvrđuju u skladu s internim pravilima države članice ili partnera. Za putovanja izvan Zajednice potrebno je prethodno odobrenje Komisije ako ona nisu specificirana u nacionalnom programu.

(c) Trajna dobra:

— očekivani vijek trajanja trajnih dobara ne smije biti kraći od trajanja rada u okviru programa. Ovisno o računovodstvenoj metodi, pravilima i načelima predmetne države članice ili partnera, oni su uključeni u inventar trajnih dobara ili se smatraju imovinom,

— za potrebe izračuna prihvatljivih troškova smatrat će se da trajna dobra imaju vjerojatan vijek trajanja od 36 mjeseci u slučaju računalne opreme čija vrijednost ne prelazi 25 000 EUR i 60 mjeseci u slučaju drugih dobara. Prihvatljivi iznos ovisi o očekivanom vijeku trajanja dobara u odnosu na trajanje programa, pod uvjetom da razdoblje korišteno za izračun tog iznosa počinje sa stvarnim datumom početka programa ili datumom kupovine dobara ako on pada nakon datuma početka, i završava na datum dovršetka programa. Također je potrebno uzeti u obzir stupanj korištenja dobara u tom razdoblju,

— iznimno, trajnu opremu je moguće kupiti ili unajmiti s opcijom kupnje u razdoblju od šest mjeseci prije datuma početka nacionalnog programa,

— važeća pravila javne nabave primjenjuju se i u slučaju kupovine trajnih dobara,

— izdaci koji se odnose na trajna dobra opravdavaju se ovjerenim računima na kojima je naveden datum isporuke i koji se moraju dostaviti Komisiji zajedno s izjavom o izdacima.

(d) Potrošni materijali i zalihe uključujući troškove povezane s računalnom tehnologijom:

— izdaci za potrošni materijal i zalihe su izdaci za potrošne sirovine za kupovinu, proizvodnju, popravak ili korištenje robe ili opreme čiji je rok trajanja vjerojatno kraći od rada u okviru programa. Oni nisu uključeni u popis trajnih dobara predmetne države članice ili partnera ili se ne smatraju imovinom u skladu s računovodstvenim načelima, pravilima i metodama predmetne države članice ili partnera,

— njihov opis mora biti dovoljno detaljan kako bi se mogla donijeti odluka o njihovoj prihvatljivosti,

— izdaci povezani s računalnom tehnologijom odnose se na izradu i dostavu državama članicama računalnih programa za upravljanje i pretraživanje baza podataka.

(e) Troškovi plovila:

— za istraživanja na moru iz članka 12. Uredbe (EZ) br. 199/2008, uključujući i ona koja se obavljaju zakupljenim plovilima, prihvatljivi su samo troškovi najma i drugi operativni troškovi. Komisiji se mora dostaviti ovjerena kopija računa zajedno s izjavom o izdacima,

— ako je plovilo u vlasništvu države članice ili partnera, Komisiji se zajedno s izjavom o izdacima dostavlja detaljna raščlambu koja pokazuje način izračuna zaračunatih operativnih troškova.

(f) Troškovi podugovaranja/vanjske pomoći:

— podugovaranje/vanjska pomoć odnosi se na standardne i neinovativne usluge koje se pružaju državi članici i/ili partnerima koji nisu u mogućnosti sami pružati te usluge. Ti troškovi ne smiju predstavljati više od 20 % odobrenog ukupnoga godišnjeg proračuna. Potrebno je prethodno pisano odobrenje Komisije ako kumulativni iznos podugovora u nacionalnom programu prelazi gore navedenu granicu,

— država članica/partner mora sklapati podugovore u skladu s pravilima koja se primjenjuju na javna nadmetanja i sukladno direktivama Zajednice o postupcima javne nabave,

— svi računi koje izdaju podugovaratelji moraju sadržavati jasnu poveznicu na nacionalni program i modul (tj. broj i naziv ili skraćeni naziv). Svi računi moraju sadržavati dovoljno detalja kako bi se omogućilo identificiranje pojedinačnih stavki pokrivenih obavljenom uslugom (tj. jasan opis i cijenu svake stavke),

— države članice i partneri moraju osigurati da u svakom podugovoru bude jasno predviđeno da Komisija i Revizorski sud mogu izvršavati svoje ovlasti nadzora dokumenata i prostora nad podugovarateljem koji je primio sredstva Zajednice,

— zemlje izvan Zajednice mogu, ako se njihov doprinos smatra potrebnim za provedbu programa Zajednice, sudjelovati kao podugovaratelji u nacionalnom programu uz prethodno pisano odobrenje Komisije,

— Komisiji se zajedno s izjavom o izdacima mora dostaviti ovjerena kopija ugovora s podugovarateljem i naknadne potvrde plaćanja.

(g) Drugi posebni troškovi:

— svi drugi dodatni ili nepredviđeni izdaci koji ne spadaju u jednu od gore navedenih kategorija obračunavaju se u okviru programa samo uz prethodnu suglasnost Komisije, osim ako su već predviđeni godišnjim predviđanjem proračuna.

(h) Potpora znanstvenom savjetovanju:

— dnevnice i putni troškovi prihvatljivi su za vrijeme trajanja sastanaka iz članka 10. stavka 2. Uredbe (EZ) br. 665/2008 u skladu s pravilom utvrđenim člankom 10. stavkom 3. Uredbe (EZ) br. 665/2008,

— Komisiji se zajedno s izjavom o izdacima mora dostaviti ovjerena preslika dokaznih putnih dokumenata.

PRILOG II.

Sadržaj dopisa u kojem se navodi iznos za koji se traži nadoknada ili plaćanje predujma

U dopisu u kojem se navodi iznos za koji se traži nadoknada ili plaćanje predujma potrebno je jasno navesti:

1. Odluku Komisije na koju se poziva (odgovarajući članak i Prilog);

2. upućivanje na nacionalni program;

3. iznos koji se traži od Komisije izražen u eurima, bez PDV-a;

4. vrstu zahtjeva (predujam, plaćanje ostatka);

5. bankovni račun na koji je potrebno izvršiti prijenos.

PRILOG III.

IZJAVA O IZDACIMA

(dostaviti jedinici MARE.C4 putem službenih kanala)

JAVNI IZDACI NASTALI PRILIKOM PROVEDBE NACIONALNOG PROGRAMA PRIKUPLJANJA PODATAKA

Odluka Komisije od/br .....

Poziv na nacionalni program (ako postoji) .....

POTVRDA

Ja, dolje potpisani ..... koji zastupam tijelo ..... odgovorno za mjerodavne financijske i kontrolne postupke, ovime potvrđujem, nakon provjere, da su svi prihvatljivi izdaci koji su navedeni u priloženim dokumentima, a koji predstavljaju ukupan trošak, plaćeni godine 200… i iznose: ..... EUR (točan iznos zaokružen na dva decimalna mjesta) i odnose se na nacionalni program prikupljanja podataka za 200 … te odgovaraju doprinosu Europske komisije od 50 %:

Obrok od ..... EUR za gore navedeni program već je primljen.

Također potvrđujem da je izjava o izdacima točna i da su u zahtjevu za plaćanje uzeti u obzir svi uplaćeni povrati.

Radnje su obavljene u skladu s ciljevima utvrđenima u odluci i u skladu s odredbama Uredbe Vijeća (EZ) br. 199/2008, kao i Uredbe Vijeća (EZ) br. 861/2006, naročito u pogledu:

— usklađenosti s pravom Zajednice i instrumentima koji su doneseni na temelju njega, naročito s pravilima o tržišnom natjecanju i dodjeli javnih ugovora,

— primjene postupaka upravljanja i nadzora na financijsku pomoć, naročito kako bi se provjerilo jesu li sufinancirani proizvodi i usluge isporučeni i jesu li prijavljeni izdaci stvarno nastali te kako bi se spriječile, otkrile i ispravile nepravilnosti, istražile prijevare i vratili pogrešno uplaćeni iznosi.

Nastali izdaci su navedeni u tablicama. Ovjerene preslike računa za trajna dobra i troškove plovila nalaze se u prilogu. Izvornici svih dokaznih dokumenata i računa bit će dostupni najmanje tri godine nakon što Komisija plati preostali dio.

Datum: …/…/…

Naziv velikim tiskanim slovima, pečat, položaj i potpis nadležnog tijela

Popis privitaka: